

Sprachdusche



DEUTSCH
FÜR ARABISCH SPRECHENDE

2. Auflage 2017
Jicki GmbH

Alle Rechte vorbehalten.
Vervielfältigungen jeglicher Art sind verboten.

Konzept/Text: Christian Maier, Jonas Navid Al-Nemri
Übersetzung: Géraldine Al-Nemri
Korrektorat: Nicola Bürck
Cartoon: Peter Späth

Angelehnt an das Thanhauser Modell

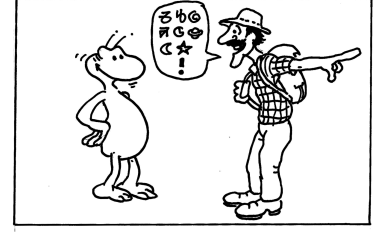
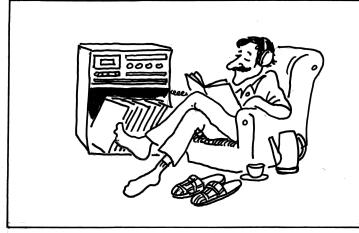
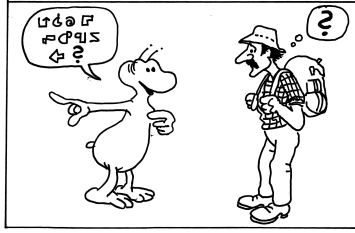
المحتويات

Einführung		4
Lektion 1:	Willkommen	[15:00] 5
Lektion 2:	Heute	[16:08] 9
Lektion 3:	Bunte Zeiten	[18:14] 13
Lektion 4:	Unterm Dach	[17:55] 18
Lektion 5:	Wunderschön	[17:50] 23
Lektion 6:	Im Supermarkt	[20:05] 28
Lektion 7:	Ein Telefongespräch	[17:23] 33
Lektion 8:	Gesundheit	[18:42] 38
Lektion 9:	Ein Ausflug	[19:28] 43
Lektion 10:	wir feiern ein Fest	[19:23] 48
Lektion 11:	Alltägliche Konversation 1	[16:45] 53
Lektion 12:	Alltägliche Konversation 2	[13:57] 57

٤

مقدمة

٥	[١٥:٠٠]	الدرس ١ : أهلاً و سهلاً
٩	[١٦:٠٨]	الدرس ٢ : اليوم
١٣	[١٨:١٤]	الدرس ٣ : وقت مشكل
١٨	[١٧:٥٥]	الدرس ٤ : في البيت
٢٣	[١٧:٥٠]	الدرس ٥ : كثير حلو
٢٨	[٢٠:٠٥]	الدرس ٦ : في السوبرماركت
٣٣	[١٧:٢٣]	الدرس ٧ : مكالمه هتفيه
٣٨	[١٨:٤٢]	الدرس ٨ : الصحة
٤٣	[١٩:٢٨]	الدرس ٩ : الرحلة
٤٨	[١٩:٢٣]	الدرس ١٠ : نحتفل حفلة
٥٣	[١٦:٤٥]	الدرس ١١ : المحدثه يوميا ١
٥٧	[١٣:٥٧]	الدرس ١٢ : المحدثه يوميا ٢



تقديم والعيلة

أهلاً وسهلاً عيנד يكيلرني، الطريقة السهلة لتعلم الكلمات الألمانية. إذا في مجال اطلعو برا او اقعدو على الكناياة و ارتاحو، إذا بتحبو غمظو عينيكم. إسمعو على الكلمات الألمانية و على الموسيقى الحلوة و إرتاحو في هي الطريقة لي التعلّم: في كل درس بتسمعو الكلمة الألمانية، بعدين العربي و كمان مرة الكلمة الألمانية. بعد كل درس في إستراحة. وبعد ذالكه الكلمات يكرارو مرة أخرى بدون موسيقي و لي النقلة.

هسة نبداء مع الدرس الألماني. إرتاحو و تخيلو إن الكايمات لآلهم بدخلو الدماغ.

LEKTION 1: WILLKOMMEN

wie heißt du?	شو إسمك؟
ich heiße Karl	انا إسمي كارل
wie heißt du?	شو إسمك؟
ich heiße Fatima	انا إسمي فاطمة
woher	من اين
woher kommst du?	من اين انت؟
aus	من
ich komme aus Syrien	انا من سورية
ich komme aus Deutschland	انا من المانيا
wo	اين
wohnen	سكن
wo wohnst du?	اين انت ساكن؟
ich wohne in München	انا ساكن في ميونخ؟
sprechen	تكلم
sprichst du Englisch?	تتكلم إنكليزي؟
ja, ich spreche Englisch	نعم، بتكلم إنكليزي.
sprichst du Deutsch?	تتكلمي الماني؟
ich spreche ein wenig Deutsch	انا بتكلم شوية الماني.
ich spreche Arabisch	بتكلم عربي.
entschuldigung	من فضلك
nein, ich spreche kein Deutsch	لا، ما بتكلم الماني.
das ist	هي/هذا
Familie	عيلة
meine Familie	عيلتي
ist das deine Familie?	هي عيلتك؟
ja, das ist meine Familie	نعم، هي عيلتي.
Ehefrau	مرا
das ist meine Frau	هي مراتي
Ehemann	زوج

das ist mein Mann	هذا زوجي
Kind	طفل
das ist mein Kind	هذا طفلي
Kinder	أطفال
das sind unsere Kinder	هؤلاء أطفالنا
Tochter	بنت
das ist meine Tochter	هي بنتي
Sohn	ابن
das ist mein Sohn	هذا ابني
ich spiele mit meinem Sohn	بلعب مع ابني
spielen	لعب
ich spiele mit unseren Kindern	بلعب مع اطفالنا
das Spiel	لعبة
ich spiele mit meiner Tochter	بلعب مع بنتي
mein Bruder	اخوي
meine Schwester	اختي
mein Vater	أبوي
meine Mutter	امي
machen	عمل
ich mache	بعمل
wir machen	نعمل
was machst du?	شو بتعمل؟
fragen	سئل
schreiben	كتب
Brief	رسالة
ich schreibe einen Brief	بكتب رسالة
lesen	قراء
Buch	كتاب
ich lese ein Buch	بقراء كتاب
hören	سمع
Musik	موسيقى

ich höre Musik	بسمع موسيقى
Radio	راديو
ich höre Radio	بسمع الراديو
wir hören Radio	نسمع الراديو
malen	رسم
Bild	صورة
ich male ein Bild	برسم صورة
freuen	سرا
ich freue mich	يسرني
hier	هون
ich freue mich hier zu sein	يسرني أن أكون هون
schön	حلو/حلوة
das ist schön	هذا حلو
das ist schön	هي حلوة
danke	شكراً
auf Wiedersehen	مع السلامة
tschüss	باي

DIALOG

- Fatima: Hallo, ich heiße Fatima.
 Karl: Hallo Fatima, ich heiße Karl. Willkommen in Deutschland!
 Fatima: Danke
 Karl: Wie geht es dir?
 Fatima: Mir geht es gut.
 Karl: Woher kommst du?
 Fatima: Ich komme aus Syrien
 Karl: Wo wohnst du?
 Fatima: Ich wohne in München
 Karl: Sprichst du Deutsch?
 Fatima: Ich spreche ein wenig Deutsch
 Karl: Sprichst du Englisch
 Fatima: Nein, ich spreche kein Englisch. ich spreche Arabisch
 Karl: Ist das deine Familie?
 Fatima: Ja, das ist mein Mann. Das ist mein Sohn und das ist meine Tochter
 Karl: Was machst Du?
 Fatima: Ich lese ein Buch, ich höre Musik, ich freue mich hier zu sein
 Karl: Das ist schön, auf Wiedersehen!
 Fatima: Tschüss!



مرحباً، أنا فاطمة.
 مرحباً فاطمة، أنا كارل. أهلاً وسهلاً في المانيا.
 شكراً.
 كيفك؟
 الحمد لله، تمام.
 من اين انت؟
 انا من سورية.
 اين ساكنة؟
 انا ساكن في ميونخ.
 تتكلمي الماني؟
 بتكلم شوية الماني.
 تتكلمي انكليزي؟
 لا، ما بتكلم انكليزي
 هي عيلتك؟
 نعم، هذا زوجي. هذا ابني وهي بنتي.
 شو تعمل؟
 بقراء كتاب و بسمع موسيقى و يسرني ان اكون هون.
 هذا حلو والى اللقاء.
 باي.

LEKTION 2: HEUTE

der Tag	اليوم
schön	حلو/حلوّة
ein schöner Tag	يوم حلو
heute	اليوم
heute ist ein schöner Tag	اليوم يوم حلو
guten Morgen	صباح الخير
guten Tag	مرحبا
machen	فعل
ich mache	افعل
wir machen	نفعل
was machst du heute	شو تفعل اليوم؟
ich lese heute	بقراء اليوم
wann	متى
Vormittag	ظهر
Nachmittag	بعد الظهر
Abend	مساء
ich lese am Abend	بقراء المساء
Zeitung	جريدة
ich lese die Zeitung	بقراء الجريدة
ich lese gerne	بحب اقراء
Essen	اكل
wir essen	نوكل
wann?	متى
wir essen am Morgen	نفطر
wir essen am Mittag	نتغدا
wir essen am Abend	نتعشا
guten Abend	مساء الخير
was machst du heute Abend?	شو تفعل اليوم في المساء؟
ich lerne am Abend	بدرس في المساء

was machst du danach?

schlafen

die Nacht

ich schlafe in der Nacht

ich kann nicht schlafen

ich lese in der Nacht

aufwachen

ich lese am Morgen

ich lerne am Vormittag

ich lerne am Nachmittag

ich lerne am Abend

ich schlafe in der Nacht

essen

was macht ihr?

wir essen

waschen

wir waschen

kochen

wir kochen

arbeiten

wir arbeiten

putzen

wir putzen

spielen

wir spielen

unsere Kinder spielen

ich spiele mit unseren Kindern

morgen

was machst du morgen?

ich koche am Vormittag

ich esse am Mittag

شو تفعل بعد الدرس؟

نوم

الليل

انام في الليل

ما بقدر انام

بقراء في الليل

اصحى

بقراء في الصباح

ادرس في الظهر

ادرس بعد الظهر

ادرس في المساء

انام في الليل

اكل

شو تفعلو؟

نوكل

غسل

نغسل

طبخ

نطبخ

عمل

نعمل

نظف

بنظف

لعب

نلعب

أطفالنا بلعبو

بلعب مع اطفالنا

بكرا

شو ستفعل بكرا

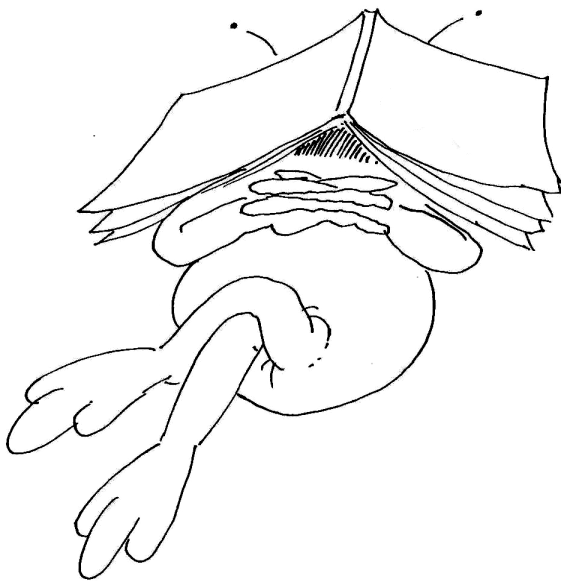
بطبخ في الظهر

بتغدا

vorgestern	اول امبارح
gestern	امبارح
heute	اليوم
morgen	بكرا
übermorgen	بعد بكرا
was machst du übermorgen?	شو ستفعل بعد بكرا
Fußball	كرة القدم
ich spiele Fußball	بلعب كرة القدم
wir spielen Fußball	نلعب كرة القدم
einkaufen gehen	تسوق
ich gehe einkaufen	بتسوق
wir gehen einkaufen	نتسوق
spazieren gehen	كزدر
ich gehe spazieren	بكزدر
wir gehen spazieren	بنكزدر
was macht ihr Morgen?	شو ستفعلو بكرا؟
wir lernen am Vormittag	ندرس في الصباح
am Mittag und in der Nacht	في الظهر و في الليل
immer	دائما
lachen	ضحك
ich lache immer	بضحك دائما
oft	كثير
ich lache oft	بضحك كثير
das ist schön	هذا حلو/هي حلوة
das freut mich	بسرني
gute Nacht	تصبح على خير
schlafe gut	ليلة سعيدة

DIALOG

- Karl: Guten Morgen Fatima, heute ist ein schöner Tag.
 Fatima: Guten Morgen Karl, ja, heute ist ein schöner Tag
 Karl: Was machst du heute?
 Fatima: Ich lerne heute.
 Karl: Wann lernst du?
 Fatima: Am Vormittag und am Nachmittag.
 Karl: Was machst du am Abend?
 Fatima: Ich lese am Abend. Ich lese gerne. ich kann nicht schlafen. Ich lese in der Nacht.
 Karl: Was machst du morgen?
 Fatima: Ich koche am Vormittag. wir essen am Mittag und wir essen am Abend.
 Karl: Was machst du übermorgen?
 Fatima: Ich arbeite, ich wasche, ich putze.
 Karl: Was machst du danach?
 Fatima: Ich gehe spazieren und ich spiele mit unseren Kindern. ich lache oft.
 Karl: Gute Nacht!
 Fatima: Schlafe gut!



صباح الخير فاطمة، اليوم يوم حلو.
 صباح الخير كارل، نعم، اليوم يوم حلو.
 شو تفعل اليوم؟
 بدرس اليوم.
 متى تدرسي؟
 في الصباح و بعد الظهر.
 شو تفعل في الليل؟
 بقراء في الليل. بحب اقراء. ما بقدر انام. بقراء في الليل.
 شو تفعل بكرة؟
 بطبخ الصباح. نتغدا و نتعشا.
 شو تفعل بعد بكرة؟
 بعمل، بغسل، بنظف.
 شو تعمل بعدين؟
 بكزدر و بلعب مع أطفالنا.
 تصبح على خير.
 ليلة سعيدة.

LEKTION: 3 BUNTE ZEITEN

guten Morgen	صباح الخير
Zeit	وقت
hast du Zeit?	عندك وقت؟
ja, ich habe Zeit	نعم، عندي وقت
keine Zeit	ما في وقت
nein, ich habe keine Zeit	لا، ما عندي وقت
Uhr	ساعة
wie viel Uhr ist es?	كم الساعة؟
1, 2	١، ٢
3, 4	٣، ٤
5, 6	٥، ٦
7, 8	٧، ٨
9, 10	٩، ١٠
11, 12	١١، ١٢
es ist 4 Uhr	الساعة ٣
wie spät ist es?	كم الساعة؟
es ist 8 Uhr	الساعة ٨
Tag	يوم
Wochentag	يوم الاسبوع
welcher Wochentag ist heute?	أي يوم في الاسبوع اليوم؟
Montag	الاثنين
Dienstag	الثلاثاء
Mittwoch	الاربعاء
Donnerstag	الخميس
Freitag	الجمعة
Samstag	السبت
Sonntag	الاحد
heute ist Freitag	اليوم الجمعة
morgen ist Samstag	بكرة السبت

übermorgen ist Sonntag

بعد بكره الاحد

gestern war Donnerstag

امبارح كان الخميس

vorgestern war Mittwoch

اول امبارح كان الاربعاء

schwer

صعب

Deutsch lernen ist schwer

تعلم الماني صعب

schwer

ثقيل

Stein

حجر

der Stein ist schwer

الحجر ثقيل

leicht

سهل

Deutsch lernen ist leicht

تعلم الماني سهل

der Stein ist leicht

الحجر خفيف

Alter

عمر

wie alt bist du?

قديش عمرك؟

ich bin 22 (zweiundzwanzig)

عمري ٢٢

wie bitte?

نعم؟

die Zahlen

الارقام

13, 14

١٣، ١٤

15, 16

١٥، ١٦

17, 18

١٧، ١٨

19, 20

١٩، ٢٠

wie alt bist du?

قديش عمرك؟

ich bin 43 (dreiundvierzig)

عمري ٤٣

wie alt bist du?

قديش عمرك؟

10, 20

١٠، ٢٠

30, 40

٣٠، ٤٠

50, 60

٥٠، ٦٠

70, 80

٧٠، ٨٠

90, 100

٩٠، ١٠٠

mein Vater ist 73

ابي ٧٣

meine Mutter ist 65

امي ٦٥

mein Großvater ist 100

جدي ١٠٠

meine Großmutter ist 101

جدتي ١٠١

wie alt sind Sie?

قديش عمرك؟

21, 22,

٢١،٢٢

23, 24

٢٣،٢٤

25, 26

٢٥،٢٦

27, 28

٢٧،٢٨

29, 30

٢٩،٣٠

31, 32

٣١،٣٢

mein Kind ist 4 Jahre alt

طفلي ٤ سنين

es malt gerne

بحب الرسم

Farben

الوان

Regenbogen

قوس قزح

rot

احمر

orange

برتقالي

gelb

اصفر

grün

اخضر

blau

ازرق

lila

نهدي

welche Farbe?

أي لون

braun

بني

grau

رمادي

schwarz

اسود

weiß

ابيض

das Jahr

السنة

es ist das Jahr 2016

السنة ٢٠١٦

reisen

سفر

Zug

قطار

pünktlich

على الموعد

mein Zug ist pünktlich

قطاري على الموعد

spät

متاخر

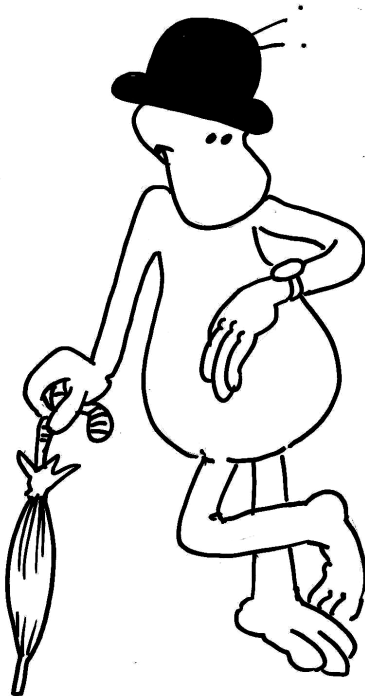
mein Zug ist zu spät

قطاري متاخر

10:15 zehn Uhr fünfzehn	الساعة ١٠:١٥
13:30 dreizehn Uhr dreißig	الساعة ١٣:٣٠
11:05 elf Uhr fünf	الساعة ١١:٠٥
22:15 22 Uhr fünfzehn	الساعة ١٠:١٥ بليل
07:45 sieben Uhr fünfundvierzig	الساعة ٧:٤٥
18:09 achtzehn Uhr neun	الساعة ١٨:٠٩
19:25 neunzehn Uhr fünfundzwanzig	الساعة ١٩:٢٥
ich bin pünktlich	كنت بالوقت
Geburt	ميلاد
Geburtstag	عيد ميلاد
ein schöner Tag	يوم حلو
mein Kind hat Geburtstag	عيد ميلاد طفلي
mein Kind wird 4 Jahre alt	طفلي بدو يصير ٤ سنين
ich gratuliere dir	عيد ميلاد سعيد

DIALOG

- Karl: Guten Morgen, hast du Zeit?
 Fatima: Nein, ich habe keine Zeit. Wieviel Uhr ist es?
 Karl: Es ist 8 Uhr.
 Fatima: Ich bin zu spät. Mein Zug kommt um 8:15 Uhr (acht Uhr fünfzehn).
 Karl: Welcher Wochentag ist heute?
 Fatima: Heute ist Freitag, morgen ist Samstag, übermorgen ist Sonntag.
 Karl: Wie alt bist du?
 Fatima: Ich bin 43 (dreiundvierzig).
 Karl: Wie alt ist dein Vater?
 Fatima: Mein Vater ist 73.
 Karl: Wie alt ist deine Mutter?
 Fatima: Meine Mutter ist 65.
 Karl: Wie alt ist dein Kind?
 Fatima: Mein Kind ist 4 Jahre alt. Es malt gerne.
 Karl: Welche Farbe?
 Fatima: Rot, gelb und blau. Mein Kind hat Geburtstag.
 Karl: Ich gratuliere dir.



صباح الخير، عندك وقت.
 لا، ما عندي وقت. كم الساعة؟
 الساعة ٨.
 تأخرت. قطاري بطلع الساعة ٨:١٥.
 اليوم أي يوم بالاسبوع؟
 اليوم الجمعة، بكر السبت، بعد بكر الاحد.
 قديش عمرك؟
 انا عمري ٤٣.
 قديش عمر ابوك؟
 ابي ٧٣.
 قديش عمر امك؟
 امي ٦٥.
 قديش عمر طفلك؟
 طفلي عمرة ٤ سنين، يحب الرسم.
 أي لون؟
 احمر، اصفر و ازرق. عيد ميلاد طفلي اليوم.
 عيد ميلاد سعيد

LEKTION 4: UNTERM DACH

das Haus	البيت
die Tür	الباب
der Briefkasten	صندوق البريد
das Fenster	الشباك
der Kamin	المدفأة
die Heizung	التدفئة
das Bad	الحمام
die Dusche ist im Bad	الدش في الحمام
wir haben eine Dusche	عندنا دش في الحمام
ich dusche im Bad	بخذ دش في الحمام
Wasser	ماء
kalt	بارد
das Wasser ist kalt	الماء باردة
warm	دافئ
ist das Wasser warm?	الماء دافئ؟
ja, das Wasser ist warm	نعم، الماء دافئ
nein, das Wasser ist kalt	لا، الماء بارد
Zimmer	غرفة
das Schlafzimmer	غرفة النوم
das Badezimmer	الحمام
das Wohnzimmer	الديوان
die Küche	المطبخ
der Flur	الممر
die Treppe	الدرج
Schrank	الخزانة
der Schrank ist im Schlafzimmer	الخزانة في غرفة النوم
groß	كبير
der Schrank ist groß	الخزانة كبيرة
Tisch	طاولة

der Tisch ist in der Küche
klein

الطاولة في المطبخ
صغير

der Tisch ist klein

الطاولة صغيرة

Regal

رف

das Regal ist im Wohnzimmer

الرف في الديوان

Herd

فرن

der Herd ist in der Küche

الفرن في المطبخ

Waschbecken

مغسلة

das Waschbecken ist

المغسلة

auch in der Küche

كمان في المطبخ

Toilette

تواليت

die Toilette ist im Bad

التواليت في الحمام

Stuhl

كرسي

es gibt 4 Stühle

في ٤ كراسي

Bett

تخت

wo ist das Bett?

اين التخت؟

das Bett ist im Schlafzimmer

التخت في غرفة النوم

Platz

محل

viel

كثير

wir haben

عندنا

wir haben viel Platz

عندنا محل كثير

wenig

قليل

wir haben wenig Platz

عندنا محل قليل

genügend

كافي

wir haben genügend Platz

عندنا محل كافي

Tasse

فنجان

Teller

صحن

wo ist die Tasse?

اين الفنجان؟

wo sind die Tassen?

اين الفناجين؟

die Tassen sind im Schrank

الفناجين في الخزانة

Messer

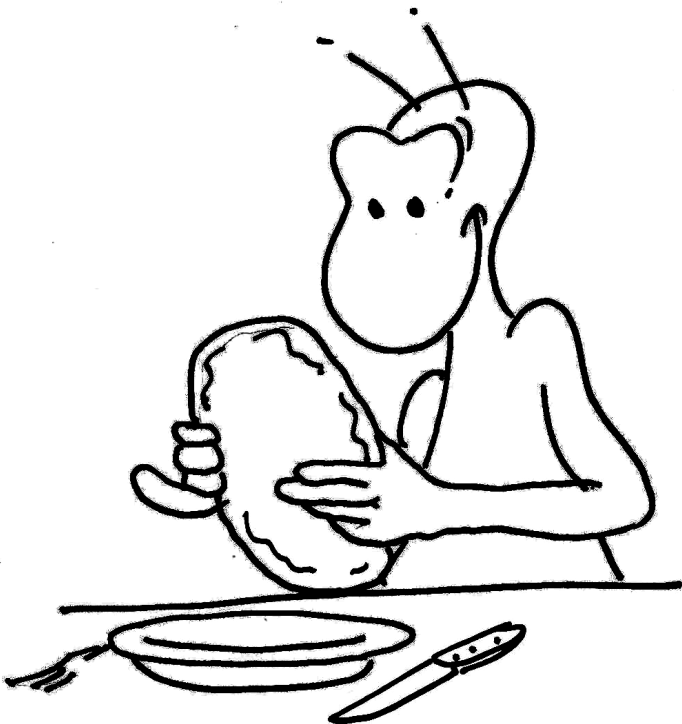
سكينة

Gabel	شوكة
Löffel	ملعقة
wo sind die Messer?	اين السكاكين؟
Schublade	جارور
die Messer sind in der Schublade	السكاكين في الجارور
kann ich bitte einen Stuhl haben?	ممکن اخذ كرسي؟
ja gerne	نعم، بكل سرور
danke	شكراً
kann ich bitte eine Tasse haben?	ممکن اخذ فنجان؟
Glas	كأس
kann ich bitte ein Glas haben?	ممکن اخذ كأس؟
kochen	طبخ
spülen	جلي
Pfanne	مقلاة
Schüssel	جاط
ich brate in der Pfanne	بقلي في المقلاة
Geschirr	اوان
ich spüle das Geschirr	بجلي الاوان
das ist mein Glas	هي كاستي
neu	جديد
das Glas ist neu	الكأس جديد
das ist meine Tasse	هذا فنجاني
kaputt	مقصور
die Tasse ist kaputt	الفنجان مقصور
telefonieren	تلفن
ich muss telefonieren	لازم اتلفن
Handy	خلاوي
mein Handy ist alt	خلاويي قديم
mein Handy ist neu	خلاويي جديد
Essen	اكل
fertig	جاهز

das Essen ist fertig	الاكل جاهز
lecker	طيب
das Essen ist lecker	الاكل طيب
das Geschirr ist auf dem Tisch	الاولان على الطاولة
Beine	اجرين
die Beine sind unter dem Tisch	الاجرين تحت الطاولة
die Stühle sind neben dem Tisch	الكراسي جنب الطاولة
Koffer	شنطة
der Koffer ist unter dem Bett	الشنطة تحت التخت
der Schrank ist neben dem Bett	الخزانة جنب التخت
Bettdecke	الحاف
die Bettdecke ist auf dem Bett	الحاف على التخت
warm	دافئ
unter der Bettdecke ist es warm	تحت الحاف دافئ
Dach	سقف
Schutz	حماية
das Haus bietet Schutz	البيت بعطي حماية
gemütlich	مريح
das ist gemütlich	هذا مريح

DIALOG

- Karl: Wo ist die Toilette?
 Fatima: Die Toilette ist im Bad.
 Karl: Wo ist die Dusche?
 Fatima: Die Dusche auch ist im Bad.
 Karl: Ist das Wasser warm?
 Fatima: Nein, das Wasser ist kalt.
 Karl: Kann ich bitte einen Stuhl haben?
 Fatima: Ja gerne. Es gibt 4 Stühle und einen Tisch. Das Essen ist fertig.
 Karl: Wo sind die Teller?
 Fatima: Die Teller sind im Schrank.
 Karl: Wo sind die Messer?
 Fatima: Die Messer sind in der Schublade.
 Karl: Das Essen ist lecker.



- اين التواليت؟
 التواليت في الحمام.
 اين الدش؟
 الدش كمان في الحمام.
 الماء دافئ؟
 لا، الماء بارد.
 ممكن اخذ كرسي؟
 نعم، بكل السرور. في ٤ كراسي. الاكل جاهز.
 اين الصحون؟
 الصحون في الخزانة.
 اين السكاكين؟
 السكاكين في الجارور.
 الاكل طيب.

LEKTION 5: WUNDERSCHÖN

ein schöner Tag	يوم حلو
es ist ein schöner Tag	اليوم حلو
sehr schön	كثير حلو
ein wunderschöner Tag	يوم كثير حلو
freuen	اسعد
ich freue mich	بسعد
Frieden	سلام
Gast	ضيف
Gastfreundschaft	ضيافة
warm	دافئ
es ist warm	الدنيا دافئة
Sonne	شمس
die Sonne scheint	الشمس طالعة
Sommer	صيف
es ist Sommer	الدنيا صيف
kalt	بارد
es ist kalt	الدنيا برد
es ist Winter	الدنيا شتة
es ist schön hier	حلو هون
deutsch	الماني
ich spreche	بتكلم
nur	بس
ein paar	شوي
Worte	كلمات
ich spreche nur ein	بتكلم بظع
paar Worte deutsch	كلمات الماني

Reise	سفرة
lang	طويل
lange Reise	سفرة طويلة
es ist fremd	هذا غريب
für mich	إلي
es ist fremd für mich	هذا غريب علي
aber	لكن/بس
fühlen	حس
wohl	مريح
aber ich fühle mich wohl	لكن بحس إني كويس
hier	هون
bleiben	يضل
ich möchte hier bleiben	بحب اضل هون
schlafen	نوم
ich schlafe gut	بنام كويس
Angst	خوف
ich habe	عندي
ich habe keine Angst	ما عندي خوف
heute	اليوم
gut	كويس
Tag	يوم
heute ist ein guter Tag	اليوم يوم كويس
helfen	ساعد
den anderen	الثانين
ich helfe den anderen	بساعد الثانين
Freund	صديق
meine Freunde	اصديقائي
spazieren	كزدر
gehen	مشي
oft	كثيراً
ich gehe oft spazieren	باكزدر كثير

Natur	طبيعة
Wald	غابة
der Wald ist grün	الغابة خضرا
der Wald ist schön	الغابة حلوة
Baum	شجرة
die Bäume	الشجر
es gibt viele Bäume	في كثير شجر
Wiesen	مرج
grün	اخضر
die Wiesen sind grün	المروج خضر
der Fluss	النهر
der Bach	الجدول
der See	البحيرة
es gibt einen See	في بحيرة
das Wasser	الماء
das Wetter	الطقس
das Wetter ist schön	الطقس حلو
es ist warm	الدنيا دافية
es ist heiß	الدنيا حامية
die Sonne	الشمس
die Sonne scheint	الشمس طالعة
Regen	شتاء
es regnet	بتشتي
Schnee	ثلج
es schneit	بتتلج
der Schnee ist weiß	الثلج ابيض
Frühling	ربيع
Sommer	صيف
Herbst	خريف
Winter	شتاء
Sport	رياضة

ich mache Sport	بعمل رياضة
Fußball	كرة القدم
spielen	لعب
ich spiele Fußball	بلعب كرة القدم
ich laufe	بمشي
Fahrrad	بوسكوليت
ich fahre Fahrrad	بسق البوسكوليت
arbeiten	عمل
Arbeit	عمل
ich möchte gerne	احب ان
ich möchte gerne arbeiten	احب ان عمل
feiern	احتفل
wir feiern ein Fest	نحتفل حفلة
wunderbar	رائع
das ist wunderbar	هذا رائع

DIALOG

- Fatima: Es ist ein wunderschöner Tag. Es ist warm und die Sonne scheint.
 Karl: Ja, es ist jetzt Sommer.
 Fatima: Es ist schön hier.
 Karl: Kannst du deutsch?
 Fatima: Ich kann nur ein paar Worte deutsch sprechen. Es ist fremd für mich, aber ich fühle mich wohl. ich möchte hier bleiben.
 Karl: Was machst du heute?
 Fatima: Ich helfe den anderen. ich helfe meinen Freunden.
 Karl: Was machst du noch?
 Fatima: Ich gehe oft spazieren. Die Natur ist schön. Der Wald ist grün. Es gibt viele Bäume. Die Wiesen sind grün. Es gibt einen See.
 Karl: Ist das Wetter schön?
 Fatima: Ja, da Wetter ist schön. wir feiern ein Fest. Das ist wunderbar.

اليوم كثير حلو. الدنيا دافية و الشمس طالعة.

نعم. الدنيا صيف.

حلو هون.

تتكلم الماني؟

بتكلم بضع كلمات الماني. هون غريب علي بس بشعر بالراحة. بحب اضل

هون.

شوبتعمل اليوم؟

بساعد الثانين. بساعد اصدقائي.

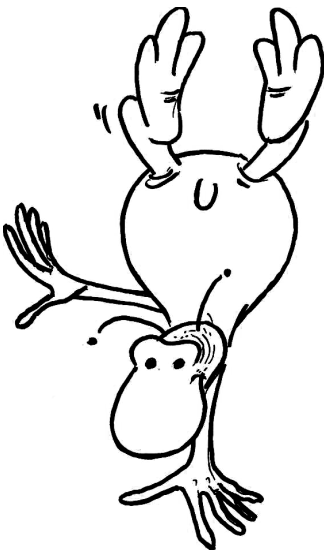
وشو كمان؟

بكزدر كثير. الطبيعة حلوة. الغابة خضرا و في كثير شجر. المروج خضر و في

بحيرة.

الطقس حلو؟

نعم الطقس حلو. نحتفل حفلة. هذا رائع.



LEKTION 6: IM SUPERMARKT

entschuldige	اسف
ich entschuldige mich	انا اسف
die Entschuldigung	الاسف
spät	متأخر
ich bin zu spät	انا متأخر
nichts	ولا شي
das macht nichts	ولا يهكم
die Sonne	الشمس
die Sonne scheint	الشمس طالعة
genießen	استمتع
ich habe genossen	استمتعت
ich habe die Sonne genossen	استمتعت بالشمس
was	شو
was hast du da?	شو لمعك
leer	فاضي
voll	ملان
die Dose	العلبة
die Flasche	القنينة
es sind leere Dosen	هذول علب فاضيات
werfen	رمى
wegwerfen	كبي
wir werfen leere Flaschen nicht weg	ما بنكب القناني الفاضيات
damit	مع
machen	عمل
was machst du?	شو بتعمل؟
was machst du damit?	شو بتعمل معهم؟
bringen	ودى
zurückbringen	رجع

ich bringe sie zurück	برجعهم
das Pfand	عربون
die Pfandflasche	القنينة بعربون
das Geld	المصاري
bekommen	جنى
ich bekomme Geld zurück	يرجع المصاري
der Markt	السوق
der Supermarkt	السوبر ماركييت
der Orientmarkt	السوبر ماركييت الشرقي
gut	تمام
das ist gut	هذا تمام
ich schlafe gut	بنام كويس
einkaufen	تسوق
ich kaufe ein	بسوق
der Zettel	الورقة
hast Du einen Einkaufszettel?	معك ورقة التسوق
brauchen	احتاج
was brauchst du?	شو تجتاج؟
das Salz	الملح
ich brauche Salz.	بحتاج ملح
der Reis	الرز
das Mehl	الطحين
das Öl	الزيت
das Gemüse	الخضروات
frisch	طازه
das Gemüse ist frisch	الخضروات طازه
der Salat	السلطة
grün	اخضر
der Salat ist grün	السلطة خضرة
die Tomate	البندورة
rot	احمر

die Tomate ist rot	البندورة حمرة
das Fleisch	اللحم
das Lamm	لحم الخاروف
möchtest Du Lammfleisch?	بدك لحم خاروف؟
das Rind	البقرة
ich möchte Rindfleisch	بدي لحم بقر
das Geflügel	دجاج
das Huhn	الجاجة
der Hahn	الديك
das Ei	البيضة
legt der Hahn Eier?	الديك ببيض؟
nein, das Huhn legt Eier	لا، الجاجة بتبيض
halal	حلال
bedeuten	يعني
das bedeutet	يعني
im Islam	في الاسلام
erlauben	سمح
das bedeutet, dass es erlaubt ist	يعني، هذا مسموح
vielleicht	ممكن
frisch	طازه
die Milch	الحليب
heute gibt es frische Milch	اليوم في حليب طازه
der Yoghurt	اللبن
die Frucht	الفاكهة
Früchte	فوكة
dort	هناك
hier	هنا
gestern gab es dort ...	...مبارح كان في هناك
... yoghurt mit Früchten	لبن مع فوكة ...
zeigen	فرج
können Sie es mir zeigen?	بتقدر تفرجيني يا؟

kannst Du es mir zeigen?

بتقدر تفرجيني يا؟

das zeige ich Dir

هذا بفرجيك

die Tüte

الكيس

schwer

ثقل

die Tüte ist schwer

الكيس ثقيل

leicht

خفيف

die Tüte ist leicht

الكيس خفيف

die Tüten sind ganz schön schwer

الكياس كثير ثقال

fahren

ساق

das Fahrrad

البسكليت

ich fahre Fahrrad

بسوق البسكليت

hängen

علق

du kannst hängen

بتقدر تعلق

an mein Fahrrad

على بسكيتي

schön

حلو

das ist ein schönes Fahrrad

هذا بسكليت حلو

wünschen

تمن

ich wünsche

بتمنى

ich wünsche mir ein Fahrrad

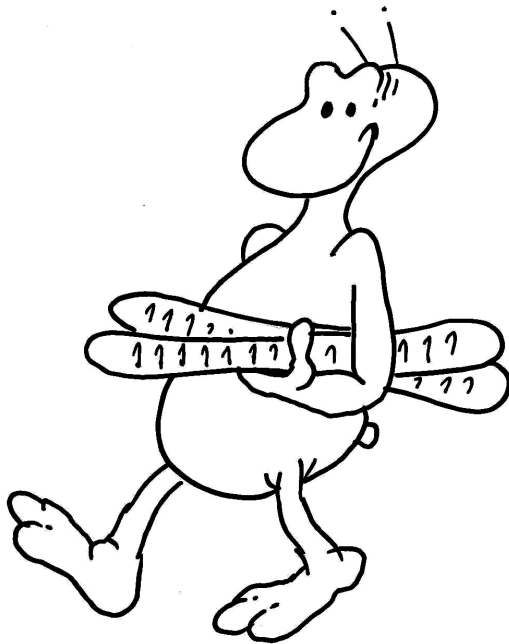
بتمنى بسكليت لا إلي

zum Geburtstag

على عيد ميلادي

DIALOG

- Karl: Entschuldige Fatima, ich bin zu spät.
 Fatima: Das macht nichts. ich habe die Sonne genossen. Was hast du da?
 Karl: Das sind leere Dose und Flaschen.
 Fatima: Was machst du damit?
 Karl: Ich bringe sie zurück. Dafür bekomme ich Pfand.
 Fatima: Was ist Pfand?
 Karl: Leere Dosen und Flaschen werfen wir in Deutschland nicht weg. wir bekommen Geld dafür. Deshalb bringen wir sie in den Supermarkt zurück.
 Fatima: Das ist gut.
 Karl: Hast du einen Einkaufszettel? Was brauchst du?
 Fatima: ich brauche Salz, Reis, Mehl, Öl, Gemüse und Fleisch. Aber bitte kein Schweinefleisch.
 Karl: Möchtest du Rindfleisch, Lamm oder Geflügel?
 Fatima: Ich möchte Lamm. Ist es halal?
 Karl: Das gibt es vielleicht im Orientmarkt. Der ist ganz hier in der Nähe?
 Fatima: Ok. ich brauche auch frische Milch, Brot und Yoghurt.
 Karl: Brot, Milch und Yoghurt gibt es dort auch. Das zeige ich dir.
 Fatima: Die Tüte sind ganz schön schwer.
 Karl: Du kannst deine Tüten an mein Fahrrad hängen.
 Fatima: Das ist ein schönes Fahrrad. Vielleicht wünsche ich mir auch ein Fahrrad zu meinem Geburtstag.



انا اسف فاطمة، انا متأخر.
 ولا يهكم. استمتعت بالشمس. شو لمك؟
 هذول علب والقناني فاضيات.
 شويتعمل معهم؟
 برجعهم. يرجع المصاري.
 شو يعني عربون؟
 ما بنكب العلب و القناني الفضايات.
 يرجعنا المصاري. لهذا السبب بنرجعهم على
 السوبر مركيت.
 هذا تمام.
 معك ورقة التسوق؟ شو تحتاجي؟
 بحتاج ملح، روز، طحين، زيت، خسروات ولحمة.
 بس مش لحمة خنزير.
 بدك لحم بقر، خاروف او دجاج؟
 بدي لحم خروف. في منه حلال؟
 ممكن في منه بل سوبر مركيت الشرقي.
 هو قريب من هون.
 ماشي. بحتاج كمان حليب، خبز و لبن.
 خبز، حليب ولبن في منه كمان هنال.
 بفرجيكيهم.
 الكياس كثير ثقال.
 بتقدري تعلقيهم على بسكيتي.
 هذا بسكيت حلو. ممكن بتمن بسكيت لا إلي
 على عيد ميلادي.

LEKTION 7: EIN TELEFONGESPRÄCH

hallo, wer ist da?	مرحبا، من معي؟
ich bin 's Fatima	فاطمة معك.
telefonieren	تلفن
das Telefon	التليفون
Nummer	الرقم
Telefonnummer	رقم التليفون
Handy	الموبيل
Nachricht schicken	تود مسيح
der Vertrag	العقد
der Handyvertrag	عقد الموبيل
teuer	غالي
billig	رخيص
aufpassen	انتبه
du musst aufpassen	دير بالك
anrufen	حكي تليفون
ich rufe dich an	بحكي تليفون معك
klingeln	رن
das Handy klingelt	الموبيل برن
ich gehe ran	برد
ich gehe nicht ran	ما برد
ich stelle es leise	بوطي صوته
ich mache es aus	بطفيه
kannst du mich hören?	بتسمعني؟
verstehst du mich?	بتفهميني؟
der Empfang	الشبكة
schlechter Empfang	ما في شبكة كويس
wo bist du?	وينك؟
das Amt	المكتب

das Rathaus	البلدية
ich bin auf dem Amt	انا في المكتب
was machst du da?	شو بتعملي هناك؟
verlieren	ضيع
ich habe verloren	ضيعت
Ankunftsnachweis	اثبات الوصول
ich habe etwas verloren	ضيعت شيء
schlimm	سيئة
ist das schlimm?	هذا سيئة؟
nein, das ist nicht schlimm	لا، هذا ميش سيئة
ärgern	غضب
das ärgert mich	هذه اغضني
ärgerlich	مغضب
das ist ärgerlich	هذا مغضب
das stimmt	مسيوط
helfen	ساعد
wer hilft dir?	من بساعدك؟
wer hat dir geholfen?	من ساعدك؟
der Mitarbeiter	العامل
die Mitarbeiterin	العاملة
freundlich	لطيف
der Mitarbeiter war freundlich	العامل كان لطيف
sehr freundlich	لطيف كثير
ausfüllen	تعبئة
der Antrag	الطلب
den Antrag ausfüllen	تعبئة الطلب
das ist toll	ممتاز
das Formular	الاستمارة
unterschreiben	وقع
ich unterschreibe das Formular	بوقع الاستمارة
der Kurs	الدورة

الدرس ٧

der Integrationskurs	دورة الاندماج
gehst Du in den Integrationskurs?	بتروح على الدورة الاندماج؟
ich möchte in den Integrationskurs gehen	بدي اروح على الدورة الاندماج
wann sind Sie geboren?	متى ولدت؟
der Geburtsort	مكان الولادة
ich bin in Damaskus geboren	ولدت في دمشق
die Adresse	العنوان
wie ist Deine Adresse?	شو عنوانك؟
kopieren	نسخ
die Kopie	النسخة
ich mache eine Kopie	بعمل نسخة
der Bürger	المواطن
die Bürgerin	المواطنة
der Staat	الوطن
die Staatsangehörigkeit	الجنسية
was machst du jetzt?	شو بتسوي هسة
das Treffen	اللقاء
treffen	لقى
wir treffen uns	نلتقي
wollen wir uns treffen?	نلتقي؟
ich möchte	انا بدي
jetzt	هسة
die Stadt	البلد
ich möchte in die Stadt	بدي انزل على البلد
einkaufen	تسوق
ich möchte einkaufen	بدي اتسوق
etwas	شيء
wo	وين
wo treffen wir uns?	وين نلتقي
hier	هنا
hierher kommen	جاء

Fahrrad

البسكليت

ich komme mit dem Fahrrad

باخي بالبسكليت

wie lange

قديش

dauern

استمرار

wie lange dauert das?

قديش بستمز هذا

lange

طويل

nicht lange

مش طويل

ich bin da

انا هنا

minuten 10

عشرة دقائق

ich bin in 10 Minuten da

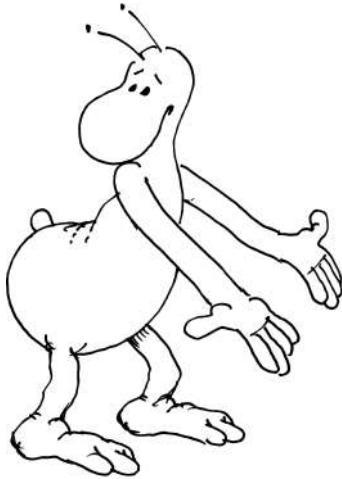
بوصل في عشرة دقائق

dann bis gleich!

لا بعدين

DIALOG

- Karl: Hallo? Wer ist da?
 Fatima: Hallo Karl. ich bin's, Fatima.
 Karl: Grüße Dich Fatima. Was machst Du?
 Fatima: Ich bin auf dem Amt.
 Karl: Was machst Du auf dem Amt?
 Fatima: Ich habe meinen Ankunftsachweis verloren.
 Karl: Oh. Das ist ärgerlich.
 Fatima: Ja, das stimmt. Aber der Mitarbeiter auf dem Amt war sehr freundlich. Er hat mir geholfen den Antrag auszufüllen.
 Karl: Das ist toll. Was machst Du jetzt? Wollen wir uns treffen?
 Fatima: Ich möchte etwas einkaufen. Willst Du mitkommen?
 Karl: Ja gerne, wo treffen wir uns?
 Fatima: Kannst Du hierherkommen?
 Karl: Ja, ich komme mit dem Fahrrad.
 Fatima: Wie lange dauert das?
 Karl: Nicht lange. In 10 Minuten bin ich da.
 Fatima: Dann bis gleich.



مرحباً، من معي؟
 مرحباً كارل. فاطمة معك.
 مرحباً فاطمة. شو بتعملي؟
 انا في المكتب.
 شو بتعملي في المكتب؟
 ضيعت اثباتي الوصول.
 هذا مغضب.
 نعم. بس العامل في المكتب كان كثير لطيف. ساعدني بتعبئة الطلب.
 ممتاز. شو بتعملي هسا؟ نلتقي؟
 بدي اتسوق. بذك تيجي معي؟
 اه طبعن. وين نلتقي؟
 بتقدر تيجي لا هون؟
 نعم، باجي باليسكيليت.
 قديش يستمر هذا؟
 مش طويل. في عشرة دقائق يكون هناك.
 لا بعدين.

LEKTION 8: GESUNDHEIT

das Medikament	الدوة
kaufen	اشترى
wo kann ich die Medikamente kaufen?	وين بقدر اشبر ادوية
die Apotheke	الصيدلية
in der Apotheke	في الصيدلية
medikamente gibt es in der Apotheke	ادوية في الصيدلية
die Gesundheit	الصحة
ich bin gesund	انا سليم
bist du krank?	انت مريض؟
Krankheit	مرض
ein wenig	شوي
übel	غثيان
mir war übel	كن عندي غثيان
der Arzt	الطبيب
die Ärztin	الطبيبة
bist du Arzt?	انت طبيب؟
warten	ستن
das Wartezimmer	الغرفة الانتظار
setzen	قعد
setzen Sie sich in das Wartezimmer	يقعد في الغرفة الانتظار
der Morgen	الصبح
heute morgen	اليوم في الصبح
sagen	حك
was hat er gesagt?	شو حكى؟
fragen	سأل
er hat mich gefragt	سعلني
fehlen	نقص
was fehlt dir?	شو نقصك؟
schwindelig	دوخ

mir ist ein wenig schwindelig	انا شوية دايم
der Schmerz	الوجع
die Schmerzen	الاجا
weh tun	وجع
der Kopf	الراس
mein Kopf tut weh	راسي بوجعني
der Bauch	البطن
die Bauchschmerzen	وجع البطن
der Hals	الحلق
das Ohr	الاذن
ich habe Ohrenschmerzen	عندي وجع الاذن
ich habe starke Schmerzen	عندي وجع قوي
das Fieber	الحرارة
ich habe Fieber	عندي حرارة
heiß	حمي
mir ist so heiß	عندي حم
ist dir heiß?	عندك حم؟
mir ist so kalt	عندي برد
Fieber messen	قيس الحرارة
das Fieberthermometer	اجهزة/ميزان الحرارة
die Sorgen	الهوم
ich mache mir Sorgen	بحمل هوم
gut	كويس
mir geht es gut	انا كويس
besser	احسن
mir geht es schon besser	انا احسن
das Rezept	الوصفة
bekommen	استلم
ich habe das Rezept bekommen	استلمت الوصفة
bringen	وده
wir bringen das Rezept in die Apotheke	نودي الوصفة على الصيدلية

die Tablette	الحبة
die Tabletten	الحبوب
einnehmen	اخذ
oft	كثير
wie oft musst du die Tabletten einnehmen?	كم مرة لازم تخض الحبيب؟
vor	قبل
vor dem Essen	قبل الاكل
nach	بعد
nach dem Essen	بعد الاكل
morgens	في الصبح
wach	صاحي
morgens bin ich wach	في الصبح انا صاحي/يكون صاحي
abends	في الليل
müde	نعسان
abends bin ich müde	في الليل انا نعسان
der Schlaf	النوم
ich schlafe schlecht	ما بنام كويس
ich schlafe gut	بنام كويس
ich habe gut geschlafen	نمت كويس
schwach	ضعيف
fühlen	حاس
ich fühle mich schwach	بحس بل ضعوف
die Ruhe	الحدوء
ausruhen	ارتاح
ich ruhe mich aus	برتاح
traurig	حزين
ich bin traurig	انا حزين
die Angst	الخوف
ich habe Angst	بخاف
neu	جديد
der Termin	الموعد

ich brauche einen neuen Termin

بحتاج موعد جديد

hast Du einen neuen Termin?

اخضت موعد جديد؟

die Kontrolle

المراقبة

noch einmal

كمان مرة

kommen

جاء

ich komme

باجي

ich soll kommen

لازم اجي

ich soll noch einmal zur Kontrolle kommen

لازم ارح كمان مرة على المراقبة

gute Besserung

سلامتك

Gesundheit

صحا!

das Taschentuch

محرمة

brauchen Sie ein Taschentuch?

تحتاج محرمة؟

lassen

خل

lass uns gehen!

خلينا نروح

DIALOG

- Fatima: Wo kann ich Medikamente kaufen?
 Karl: Die gibt es in der Apotheke. Bist Du krank?
 Fatima: Ein wenig. Mir war übel. ich war heute Morgen beim Arzt.
 Karl: Was hat er gesagt?
 Fatima: Er hat mich gefragt, was mir fehlt.
 Karl: Und?
 Fatima: Ich hatte Fieber, Kopfschmerzen und Halsschmerzen.
 Karl: War Dir auch schwindelig?
 Fatima: Ja ein wenig.
 Karl: Bauchschmerzen?
 Fatima: Bist Du Arzt?
 Karl: Nein, aber ich mache mir Sorgen.
 Fatima: Mir geht es schon besser. ich habe ein Rezept vom Arzt bekommen.
 Karl: Das Rezept bringen wir in die Apotheke. Dort bekommst Du Tabletten. Wie oft musst Du die Tabletten einnehmen?
 Fatima: Vor dem Essen, morgens und abends.
 Karl: Hast Du einen Termin beim Arzt?
 Fatima: Ja, ich soll am Donnerstag noch einmal zur Kontrolle kommen.
 Karl: Dann wünsche ich Dir gute Besserung. Lass uns jetzt aber einkaufen gehen.



وين بقدر اشبر ادوية؟
 ادوية في الصيدلية. انت مريض؟
 شوي. كان عندي غثيان. كنت عند الطبيب اليوم في الصباح.
 شو حكى؟
 سألني، شو لنقصني.
 شو؟
 كان عندي حرارة، وجع الراس و وجع الحلق.
 كنت ديخا؟
 اه. شوي.
 وجع البطن؟
 انت طيب؟
 لا. بس بحمل هومم.
 انا احسن هسا. اخضت وصفة من الطبيب.
 لازم نوذي الوصفة على الصيدلية. هناك بتستلمي الحبيب. كم مرة بليوم لازم
 تخض الحبيب؟
 قبل الاكل، في الصباح والليل.
 اخضت موعد جديد؟
 اه، لازم اروح كمان مرة على المراقبة الخميس.
 سلامتك! يالله، نتسوق.

LEKTION 9: EIN AUSFLUG

der Ausflug	الرحلة
wollen wir einen Ausflug machen?	نعمل رحلة
ich möchte gerne einen Ausflug machen	أحب عمل رحلة
wohin	لا وين؟
die Idee	الفكرة
ich habe viele Ideen	عندي كثير افكار
fliegen	طار
das Flugzeug	الطيارة
der Flughafen	المطار
wir fliegen mit dem Flugzeug	بنطر بالطيارة
nach London	على لوندون
der Zug	القطار
wir fahren mit dem Zug	نخذ القطار
der Bahnhof	محطة القطارات
wo ist der Bahnhof?	وين محطة القطارات؟
das Gleis	المسرب
der Zug hält an Gleis 3	القطار بوقف على المسرب
hören	سمع
ich höre Jicki im Zug	بسمع يكي في القطار
umsteigen	غير القطار/باس
wir müssen umsteigen	لازم نتغير القطار/الباس
die Ankunft	الوصول
die Abfahrt	المخرج
spät	متأخر
die Verspätung	التأخير
der Zug hat Verspätung	القطار متأخر
ich komme zu spät	انا متأخر
früh	بكير

ich komme zu früh	انا بكير
das Taxi	التكسي
ich nehme ein Taxi	بدي اخض تكسي
das Taxi fährt geradeaus	التكسي بتسق دغري
anschnallen	ربد الاحزام
ich schnalle mich an	بربد الاحزام
der Bus	الباص
fahren wir mit dem Bus?	نخض الباص؟
zu Fuß	مشى
gehen	ذهب
ich gehe lieber zur Fuß	اذهب مشى
der Stadtpark	حديقة العامة
schön	حلو
der See	البحيرة
wunderschön	كثير حلو
dort	هناك
dort gibt es einen wunderschönen See	هناك في بهيرة كثير حلوة
anhalten	وقف
halt an	!وقف
die Haltestelle	الموقف
wo ist die Haltestelle?	وين الموقف؟
die Haltestelle ist dort drüben	الموقف هناك
die Straßenbahn	الترموي
links	اليسار
die Straßenbahn fährt nach links	الترموي بمش اليسار
die U-Bahn	قطار تحت الارض
rechts	اليمين
die U-Bahn fährt nach rechts	قطار تحت الارض بمش اليمين
der Fahrplan	برنامج الباص
wann fährt der Bus?	متى بجى الباص؟
die Fahrkarte	التذكرة

wo gibt es Fahrkarten?	وين في تذاكر؟
der Fahrkartenautomat	الالة التذاكر
fahrkarten gibt es am Fahrkartenautomat	تذاكر في الالة التذاكر
kaputt	خربان
der Automat ist kaputt	الالة خربان
gute Reise	سفرة سعيدة
die Hinfahrt	الروحة
die Rückfahrt	الرجعة
das Ticket	التنكرة
sitzen	قعد
ein Sitzplatz	المعقد
kosten	كلف
wie viel kostet ein Ticket nach Rom?	قديش بتكلف تنكرة على روما؟
der Schaffner	المراقب
ihre Fahrkarte, bitte	!التنكرة، من فضلك
busfahren	رقوب الباص
der Busfahrer	السياعق الباص
die Station	الموقف
es sind nur 4 Stationen	في بس ٤ مواقف
die Ampel	الاشارة
rot	احمر
die Ampel ist rot	الاشارة حمرة
grün	اخضر
die Ampel ist grün	الاشارة خضرة
das Auto	السيارة
ich fahre Auto	بسوق السيارة
parken	وقف
ich parke das Auto	بوقف السيارة
ein Parkplatz	موقف السيارات
der Führerschein	الرخصة
ich habe einen Führerschein	عندي رخصة

ich habe keinen Führerschein

ما عندي رخصة

die Autobahn

الوتوسرات

schnell

سريع

das Auto fährt schnell

السيارة بتمشى سريع

achtung

إدير بالك

im Winter

في الشتاء

glatt

بزحلك

achtung, im Winter ist die Straße glatt

در بالك! في الشتاء الشارع

die Straße

الشارع

ich gehe über die Straße

بمر الشارع

der Zebrastreifen

الممر الموشاء

ich gehe über den Zebrastreifen

بمشى على الممر الموشاء

Stück

مسافة

ein kleines Stück

مسافة صغير

wir gehen noch ein kleines Stück

نمشى كمان مسافة صغير

wir sind da

وصلنا

DIALOG

- Karl: Wollen wir einen Ausflug machen?
 Fatima: Gerne, wohin?
 Karl: Da habe ich viele Ideen: Mit dem Flugzeug nach London, mit dem Zug nach Rom, mit dem Taxi nach Paris oder mit dem Bus in den Stadtpark? Dort gibt es einen wunderschönen See.
 Fatima: Dann gehen wir in den Stadtpark. Wo ist die Haltestelle?
 Karl: Wir können auch mit der Straßenbahn fahren. Die Haltestelle ist dort drüben.
 Fatima: Ich fahre lieber mit dem Bus.
 Karl: Gut, dann gehen wir noch ein kleines Stück.
 Fatima: Ist das die Haltestelle? Wo gibt es Fahrkarten?
 Karl: Ja das ist sie. Es gibt dort einen Fahrkartenautomaten.
 Fatima: Der Automat ist kaputt!
 Karl: Dann kaufen wir das Ticket beim Busfahrer.
 Fatima: Wie weit ist es?
 Karl: Es sind nur 4 Stationen.
 Fatima: Dann können wir auch zu Fuß gehen. Wo geht es zum Stadtpark?
 Karl: Hier die Straße geradeaus, dann links, danach rechts und dann sind wir da.

نعمل رحلة؟

اه، حلو. لا وبين؟

عندي كثير افكار: بنظر بالطيارة على لوندون، مع

القطار على روما، مع التاكسي على باريس او مع

الباص على حديقة العامة؟ هناك في بحيرة كثير حلوة

خلينا نروح على حديقة العامة.

وين الموقف؟

نقدر نروح مع الترموي. الموقف هناك.

بحب ارقب الباص.

ماشى، نمشى كمان مسافة صغير.

هذا الموقف؟ وين في تذاكر؟

نعم. في هناك الالة التذاكر.

الالة خربان!

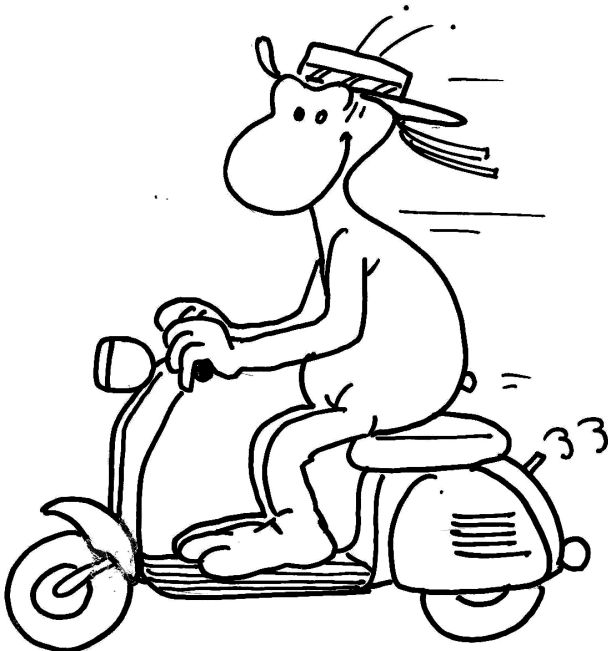
طبيب، نشترى التذاكر عند السياق الباص.

الطريق طويل؟

في بس ٤ مواقف.

خلينا نمشى مشى. من وين نمشى على حديقة العامة.

من هون دغري، بعدين اليسار و بعده اليمين و وصلنا.



LEKTION 10: WIR FEIERN EIN FEST

feiern	احتفل
ein Fest	الحفلة
wir feiern ein Fest	نحتفل حفل
viel	كثير
feiert man viele Feste?	يحتفل حفلات كثير؟
Weihnachten	العيد الميلاد
frohe Weihnachten	عيد ميلاد سعيد
Silvester	راس السنة
ein frohes neues Jahr	كل سنة و انتم بخير
Ostern	العيد الفصح
frohe Ostern	عيد الفصح سعيد
mögen	حب
ich mag dich	بحبك
ich mag Feste	بحب حفلات
der Gast	الضيف
ich mag Feste mit vielen Gästen	بحب حفلات مع صيوف كثير
die Musik	الموسيقى
tanzen	رقص
ich tanze gerne	بحب ارقص
ich tanze nicht	ما برقص
der Tanz	الرقص
lecker	زاكي
das Essen	الاكل
leckeres Essen	الاكل زاكي
das ist lecker	هذا زاكي
das ist sehr lecker	هذا كثير زاكي
Geburtstag	عيد ميلاد
ich habe Geburtstag	عندي عيد ميلاد
herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag	كل سنة و انت سالم

wann hast Du Geburtstag?	متى عيد ميلادك
Januar	شهر ١
Februar	شهر ٢
März	شهر ٣
April	شهر ٤
Mai	شهر ٥
Juni	شهر ٦
Juli	شهر ٦
am 30. Juli	٣٠ بشهر ٧
ich habe am 30. Juli Geburtstag	عيد ميلادي ب ٣٠ بشهر ٧
August	شهر ٨
September	شهر ٩
Oktober	شهر ١٠
am 15. Oktober	١٥ من شهر ١٠
November	شهر ١١
Dezember	شهر ١٢
bald	قريبا
das ist ja schon bald	هذا قريبا
einladen	يعزم
ich lade dich ein	بعزمك
ich möchte euch einladen	حب اعزمكاو
die Einladung	الدعوا
danke für die Einladung	شكرا على الدعوا
ich werde kommen	بدي احي
wirst Du kommen?	بدك تجي
komm	تعال
absagen	رفض
ich sage ab	برفض
leider	للاسف
ich muss leider absagen	للاسف لازم ارفض
die Leute	الناس

kommen viele Leute?	جاين كثير ناس؟
mitbringen	جب
ich bringe Essen mit	بجيب اكل
soll ich etwas zu essen mitbringen?	اجب شيء للاكل
ich habe	عندي
ich habe viel Platz	عندي محل
ich habe nicht	ما عندي
ich habe nicht so viel Platz	ما عندي محل كثير
aber	لكن
schenken	اهده
ich schenke	اهد
die Blume	الوردة
die Blumen	الورد
ich schenke ihm Blumen	اهديه ورد
die Torte	الكيك
backen	خبز
ich backe eine Torte	بخبز كيك
der Keks	البسكوته
die Kekse	البسكوت
ich habe Kekse gebacken	خبزت بسكوت
ein Geschenk	هدية
das Geschenk	الهدية
ich brauche ein Geschenk	بحتاج هدية
das hört sich gut an	هذا فكرة حلوة
ich freue mich auf deinen Geburtstag	بطلع على عيد ميلادي
toll	ممتاز
das wird ein tolles Fest	بدو يصير حفلة حلوة
kennenlernen	عرف
du lernst meine Freunde kennen	تتعرف على صحابي
ich freue mich deine Freunde kennenzulernen	بطلع على التعرف على صحبتك
überraschen	مفاجيع

wir überraschen ihn

نعمله مفاجيع

überrasche mich

عملني مفاجيع

die Überraschung

المفاجيع

na gut

طيب

beginnen

بداء

wann beginnt das Fest?

متى بتبداء

am Abend

في الليل

um 20 Uhr

على الساعة ٨ في الليل

super

فضيع

da sein

كان هناك

ich werde da sein

بكون هناك

DIALOG

- Fatima: Feiert man in Deutschland viele Feste?
 Karl: Es gibt viele Feste. Große Feste sind Weihnachten, Silvester und Ostern.
 Fatima: Ich mag Feste mit vielen Gästen, mit Musik, Tanzen und leckerem Essen.
 Karl: Wann hast Du Geburtstag?
 Fatima: am 30. Juli, und du?
 Karl: am 15. Oktober
 Fatima: Oh, das ist ja schon bald!
 Karl: Ja und ich möchte Dich zu meinem Geburtstag einladen.
 Fatima: Danke, ich werde kommen. Soll ich etwas zu Essen mitbringen?
 Karl: Nein, das brauchst du nicht. ich habe alles: Getränke, Snacks und Salate.
 Fatima: Kommen viele Leute?
 Karl: Nicht so viele, ich habe nicht so viel Platz. Aber es gibt Essen, Musik und Tanz.
 Fatima: Das hört sich gut an. Danke für die Einladung. Ich freue mich auf deinen Geburtstag.
 Karl: Sehr schön. Das wird ein tolles Fest und Du lernst meine Freunde kennen.
 Fatima: Aber Karl, ich brauche noch ein Geschenk. Was wünschst Du Dir?
 Karl: Überrasche mich!
 Fatima: Na gut. Um wie viel Uhr beginnt das Fest?
 Karl: Am Abend um 20 Uhr.

يحتفل حفلات كثير في المانية؟

في حفلات كثير. الحفلات كبار همه العيد الميلاد، الراس السنة و العيد الفصح.
 بحب حفلات مع ضيوف كثير، مع موسيقيّة، رقص و اكل زاكوي.
 متى عيد ميلادك؟

عيد ميلادي ب ٣٠ بشحر ٧. و انت؟

١٥ من شحر ١٠

هذا قريبا.

نعم، و حب اعزمك على عيد ميلادي.

شكرا، بدي اجي. اجب شايء للاكل؟

لا، شكرا. في عندي كل شايء: مشروب، مزة و سلطة.

جاين كثير ناس؟

مش كثير. ما عندي محل كثير. بس في اكل، مصيقيّة و رقص.

ممتاز. شكرا على الدعوا. بطلع على عيد ميلادي.

حلو. بداو يسير حفلة حلوة و تتعرف على صحابي.

بس كارل، بحتاج هدية. شو اجبك؟

عملني مفاجيع.

طيب. متى بتبدأ الحفلة؟

في الليل على ساعة ٨.

ممتاز. بكن هنك (عندك).



LEKTION 11: ALLTÄGLICHE KONVERSATION 1

heute ist ein so schöner Tag
 guten Morgen
 guten Abend
 gute Nacht
 wie spät ist es?
 es ist 19 Uhr
 heute ist es sehr heiß
 habt ihr Hunger?
 wir haben Durst
 mahlzeit
 prost
 guten Apetit
 ich bin satt
 ist hier noch frei?
 setzen Sie sich
 folgen Sie mir
 ok?
 ich spreche ein wenig Deutsch
 ich muss lernen
 ich möchte Deutsch lernen
 wie geht es Dir?
 mir geht es gut
 mir geht es nicht gut
 wie bitte?
 mir ist schlecht
 ich habe Kopfweg
 es tut so weh
 ich muss mich übergeben

اليوم يوم كثير حلو
 صباح الخير
 مساء الخير
 تصبح على خير
 قديش الساعة؟
 الساعة سبعة بليل
 اليوم كثير حامى
 جعانيين؟
 عطشانيين
 ديمه
 بصحتك
 وجبة شهية
 شبعنا
 في محل فضي بجمبك؟
 اقعد
 الحقني
 ماشى؟
 بتكلم شوية الماني
 لازم ادرس
 بدى ادرس الماني
 كيفك؟
 انا كويس
 انا مش كويس
 نعم؟
 انا داىخ
 راسي بوجعني
 اخ، كثير بوجعني
 لازم استفرغ

ich bin müde	انا نعسان
ich bin kaputt	انا تعبان
ich kann nicht schlafen	ما بقدر انام
ich habe echt gut geschlafen	نمت كثير كويس
warum nicht?	ليش لا؟
ich habe Fieber	علي حرارة
hast Du Zahnschmerzen?	عندك وجع الأسنان
ich muss zum Zahnarzt	لازم اروح عند الطبيب الأسنان
ich brauche Medizin	بحتاج ادوية
ich habe Angst	بخاف
hab keine Angst	لا تخاف
Hilfe	انجدة
ich brauche Hilfe	سعدوني
gute Besserung	سلامتك
ich kann nicht mehr	ما بقدر اكمل
lass das	خلص
es reicht	بكفي
du bist gemein	انت حقير
ich will nach Hause	بدي اروح البيت
ich will gehen	بدي اروح
lass mich in Ruhe	خليني لاهالي
warum hörst Du mir nicht zu?	ليش ما بتسمع لي؟
bist du traurig?	انت حزان؟
ich bin glücklich	انا مبسط
doch	مبالا
wirklich?	عنجد؟
ruf mich an	احك معي تليفون
schreib mir	اكتبلي
es ist besetzt	مشغول الخط
das war ein Witz	بمزح مزح
ich schwöre	والله

mal schauen	تانشوف
fantastisch	فضيع
geh	روح
ich bin nervös	متوتر
ich bin verheiratet	انا متجوز
entschuldige	عفوان
ich verstehe das nicht	ما بفهم
ich weiß es nicht	ما بعرف
nee	لا
toll	تمام
es tut mir leid	انا اسف
ich vermisse Dich	انا مشتقلك
ich liebe Dich	انا بحبك
ich liebe Dich auch	انا بحبك كمان
du bist sehr hübsch	انت كثير حلو
vergiss mich nicht	لا تنسني
herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag	كل سنة و انت سالم
fröhliche Weihnachten	عيد ميلاد سعيد
ein frohes neues Jahr	سنة جديدة سعيدة
frohe Ostern	عيد الفصح سعيد
hoffentlich	ان شاءالله
kann ich bitte eine Tasse haben?	ممکن تعطيني فنجان؟
ich hätte gerne einen Kaffee, bitte	بحب اشرب قهوة، من فضلك
mhh lecker	مه، زاكي
ich möchte zahlen	الفتورة، من فضلك
ich habe kein Kleingeld	ما معي مصاري
können Sie das Geld wechseln?	ممکن تبديلي المصاري؟
möchten Sie eine Tüte?	بدك كيس؟
gesundheit!	صحة!
viele Grüße	سلامات
mach das Fenster zu	سكر الشباك

mach das Fenster auf

افتح الشباك

mach das Licht an

اضوي الضوء

mach das Licht aus

اطفي الضوء

lass uns spielen

خلينا نلعب

es ist geschlossen

مسكر

es ist geöffnet

مفتوح

mein Akku ist leer

البطارية فضية

ich muss mal

لازم افوت على الحمام

es regnet

بتشتي

das Wasser ist kalt

الماء برد

es ist sehr windig

في كثير هوا

ich gehe zum Frisör

بروح على الصالون

das ist verboten

هذا ممنوع!

komm schon

ياالله امشى

ich fahre Fahrrad

بسوق البسكيليت

ich drück dir die Daumen

هظ سعيد

wie du magst

زي ما بدك

gute Fahrt

سفرة سعيدة

wann fährt der Bus?

متى بجى الباص؟

ich habe gewonnen

اربحت

ich habe verloren

فعلت

das macht viel Spaß

كيفت

ich möchte es nicht

ما بدياه

vergiss es

انسى

überraschung

مفاجئة

achtung!

انتبه!

was?

شو؟

warum?

ليش؟

halt mal

امسك!

komm her

تعال!

LEKTION 12: ALLTÄGLICHE KONVERSATION 2

schmeckt's?	زاکي؟
und?	كيف؟
und dann?	و بعدين؟
hört sich gut an	هاي فكرة حلوة
was geht?	شو في؟
schöne Träume	احلام حلوة
gott sei dank!	الحمد لله
Liebling	حبيبي
Liebling	حبيبتي
wie ist es jetzt?	كيف هسا؟
auf Wiedersehen	مع السلامة
mach mal lauter	علي
mach mal leiser	وطي
mach aus	اطفى
ich schaue fern	بحظر على التليفزيون
ich lade dich ein	بعزمك
ich rauche Zigaretten	بدخن سجائر
ich rauche Pfeife	بدخن غليون
rauchen verboten	تدخين ممنوع
ich lese Zeitung	بقرا الجريدة
ich lese gerade ein Buch	قعد بقرا كتاب
ich möchte arbeiten	بدي اشتغل
ich möchte studieren	بدي ادرس
ich mag keine Hunde	ما بحب الكلاب
ich mag Katzen	بحب البسس
wo ist meine Brille?	وين نظارتي
rechts oder links?	اليمين او اليسار
gerade aus	دغري
erzähle mir eine Geschichte	سلفلي قصة

was ist passiert?	شو سار؟
es brennt	بحترق
rufe die Feuerwehr	نادى الادفاء
rufe die Polizei	نادى الشرطة
rufe den Notarzt	نادى الاسعاف
wo ist das Krankenhaus?	وين المستشفى
ich gehe einkaufen	بدي اتسوق
ich brauche einen Übersetzer	بحتاج مترجم
ich kann das nicht	ما بقدر
ich kann das	بقدر
wo ist die Moschee?	وين المسجد
wo ist die Kirche?	وين الكائينة
ich trinke keinen Alkohol	ما بشرب كحول
ich trinke Saft	بشرب عصير
ich brauche eine Fahrkarte	بحتاج تذكرة
los!	ياالله
wir wollen essen	بدنا نكل
mach dich fertig	خلص حالك
ich muss aufräumen	لازم اترتب البيت
was denkst du gerade?	شو بتفكر هسا
jetzt mal ganz ehrlich	حقيقي؟
mir ist so langweilig	انا زهقان
ich habe einen Bärenhunger	انا كثير جعان
kannst du schwimmen?	بتقدر تسبح؟
ich kann nicht schwimmen	ما بقدر اسبح
ich bin enttäuscht	انا زعلان
ich bin überrascht	متفجع
ich freue mich darauf	بطلع
ich hoffe es	بتمنى
ich habe Durchfall	انا مسهول

ich habe Schnupfen
 hast du Lust auf Kino?
 komm, wir schauen einen Film
 es ist schon dunkel
 kein Problem
 auf jeden Fall
 wann gibt es Essen?
 es dauert noch
 warte mal
 jetzt mach mal!
 ok
 du bist ein Frechdachs
 ich muss Blumen gießen
 meine Tochter heißt Helin
 mein Sohn heißt Mashdi
 es gibt keinen Strom
 willst du?
 weckt ihr mich morgen?
 iss!
 mir tut alles weh
 soll ich dir was sagen?
 ich habe einen Laptop
 kein Mucks!
 es schneit
 woher soll ich das wissen?
 was heißt das?
 das heißt
 komm, mein Schatz!
 ich danke dir vielmals
 steh auf

انا مرشح
 بتحب تروح على السينما؟
 تعال نحذر فيلم
 صارت عطمة
 بكل سرور
 اكيد
 متى في اكل؟
 بده كمان وقت
 سنتي
 خلسيني
 طيب
 يا عرس
 لازم اسقي الزريعة
 بنتي اسمه هلين
 ابني اسمه مجدي
 ما في كهربة
 بدك؟
 تسحيني بكرة؟
 كول!
 كل جسمي بوجعني
 احكيك شغلة؟
 عندي لابتوب
 ولا نفس
 بتتلج
 شو بعرفني؟
 شو معناها
 معناها...
 تعال، يا قلبي!
 يسلامه إيدك
 اقف!

man ey!

يا زلامه

halt an!

وقف!

lass uns tanzen

يا الله نرقص

hör auf deine Mama

رد على الماما

hör auf deinen Papa

رد على البابا

wo sind meine Socken?

وين جرباتي؟

wo sind meine Flipflops?

وين الشبشب تباعي؟

es geht los

يبدأ

das gibt's doch nicht!

مش معقول!

willkommen

اهلا و سحلا